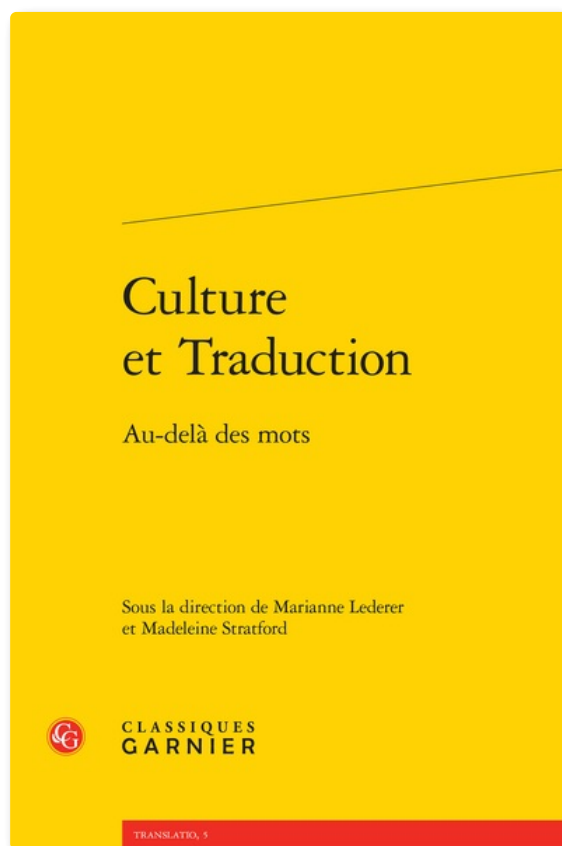




Traduire l'hétérolinguisme ou aller au-delà du public monolingue

Réflexions à partir de textes postcoloniaux francophones

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Culture et Traduction . Au-delà des mots](#)

Auteur : Denti (Chiara)

Résumé : Fondée sur des bases monolingues, la traductologie a le plus souvent négligé le phénomène de l'hétérogénéité linguistique. En prenant comme exemples des romans postcoloniaux francophones, cette contribution explore comment l'hétérolinguisme représente une possibilité plutôt qu'un problème. Tout en remettant en cause le modèle conventionnel de la traduction, et notamment sa conception monolingue du lectorat, il ouvre la voie à de nouvelles manières de penser la traduction et sa pratique.

Pages : 111 à 122

Collection : [Translatio](#), n° 5

Série : Problématiques de traduction, n° 4

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406092056

ISBN : 978-2-406-09205-6

ISSN : 2800-5376

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-09205-6.p.0111

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 13/01/2020

Langue : Français

Mots-clés : Traductologie, hétérolinguisme, réception, littératures francophones, postcolonialisme

[Afficher en ligne](#)